

AZNAVOUR, UNE CARRIÈRE FORMIDABLE

Date de mise en ligne : 05/10/2018

Dossier : 579

Quel héritage Charles Aznavour nous a-t-il laissé ? Composer une chanson sur ses rêves d'enfant.

- **Thème** : musique
- **Niveau** : B1, intermédiaire
- **Public** : adolescents et adultes
- **Durée indicative** : 1 heure 15 sur deux cours
- **Extrait utilisé** : reportage de TV5MONDE, 01/10/2018

PARCOURS PÉDAGOGIQUE

Mise en route	2
• Mutualiser des connaissances sur un artiste	2
• Échanger sur l'interprétation d'un artiste.....	2
Activité 1	2
• Comprendre et hiérarchiser des informations sur un artiste et sa carrière	2
Activité 2	2
• Identifier les thèmes de chansons	2
• Expliquer le lien entre les chansons et le reportage.....	2
Activité 3	3
• Travailler le lexique lié au spectacle.....	3
Activité 4	3
• Composer une chanson / un poème	3

OBJECTIFS COMMUNICATIFS / PRAGMATIQUES

- Échanger sur un artiste.
- Comprendre les informations principales et certains détails du reportage.
- Hiérarchiser des informations.
- Repérer le thème de chansons.
- Composer une chanson / un poème sur ses rêves d'enfant.

OBJECTIF LINGUISTIQUE

- Travailler le lexique lié à une carrière artistique.

OBJECTIF (INTER)CULTUREL

- Découvrir Charles Aznavour.

ÉDUCATION AUX MÉDIAS

- Identifier le lien entre les chansons et le reportage.

SUGGESTIONS D'ACTIVITÉS POUR LA CLASSE

MISE EN ROUTE

→ **Mutualiser des connaissances sur un artiste**

→ **Échanger sur l'interprétation d'un artiste**

Expression orale – groupe classe – 10 min (support : fiche apprenant)

Distribuer la fiche apprenant.

Diffuser les 20 premières secondes du reportage.

Reconnaissez-vous cet artiste ? Que savez-vous à son sujet ?

Que pensez-vous de ses talents d'interprète ?

Écrire le lexique au tableau.

Pistes de correction / Corrigés :

- C'est le chanteur qui vient de mourir. J'ai vu un reportage sur lui à la télévision.
- Il s'appelle Charles Aznavour. Il est très connu en Arménie, car il a beaucoup fait pour ce pays. Ses parents étaient arméniens.
- Je crois que c'est le chanteur de *For me, formidable*. Etc.
- Il a une belle voix.
- Il est expressif, il joue sur scène comme un acteur.
- Il a du charme. Etc.

ACTIVITÉ 1

→ **Comprendre et hiérarchiser des informations sur un artiste et sa carrière**

Compréhension orale – binômes – 20 min (supports : vidéo, fiche apprenant)

Préciser aux apprenant·e·s de ne pas chercher à comprendre les paroles des chansons. Ils·elles doivent se concentrer sur les informations transmises par le journaliste et les personnes interviewées.

Former des binômes.

Faire visionner le reportage en cachant les sous-titres.

Faites l'activité 1 : écoutez le reportage et prenez des notes.

Faire comparer les notes. Rediffuser le reportage pour que les apprenant·e·s complètent leurs notes.

Laisser le temps pour hiérarchiser les informations relevées.

Mettre en commun toutes les propositions de la classe. Les écrire au tableau. Inviter les apprenant·e·s à commenter les propositions pour qu'ils·elles se mettent d'accord sur la liste définitive. Accepter toutes propositions jugées correctes.

Pistes de correction / Corrigés :

1. Il a écrit 1400 chansons en 8 langues différentes et il a tourné dans 80 films.
2. Il est né il y a 94 ans à Paris. Ses parents étaient artistes.
3. Ses débuts dans le métier ont été difficiles. Les critiques, les managers, les patrons de salles et même les copains lui ont dit qu'il ne réussirait pas.
4. Le 12 décembre 1960 à l'Alhambra, il est monté seul sur scène pour la première fois. C'est le début du succès.
5. Il adorait être sur scène. Et le public l'adorait.
6. Il a travaillé avec Édith Piaf. Ils avaient beaucoup de choses en commun.

ACTIVITÉ 2

→ **Identifier les thèmes de chansons**

→ **Expliquer le lien entre les chansons et le reportage**

Compréhension orale – individuel – 10 min (supports : vidéo, fiche apprenant)

Cette fois, inviter les apprenant·e·s à se concentrer sur les chansons : l'objectif n'étant pas de tout comprendre, mais de cerner le thème traité.

Diffuser le reportage en masquant les sous-titres.

Réalisez l'activité 2 : écoutez le reportage. Faites les bonnes associations.

Corriger ensemble à l'oral.

Puis, demander au groupe classe quel est le lien entre les chansons et les informations du reportage.

Pistes de correction / Corrigés :

1b : 2d ; 3c ; 4a

- Les chansons traitent du même sujet que les informations données par le journaliste. Le reportage commence avec la chanson *For me formidable*, puis le journaliste dit que Charles Aznavour était formidable. Ensuite, le journaliste donne des faits sur son enfance et on enchaîne avec *La Bohème* qui parle de la jeunesse de l'artiste. Etc.

ACTIVITÉ 3

→ Travailler le lexique lié au spectacle

Lexique – individuel – 15 min (supports : fiche apprenant, vidéo)

Faire prendre connaissance des paroles de la chanson.

Faire visionner l'interprétation de *Je m'voyais* (2'36-3'38).

Faites l'activité 3 : écoutez la chanson. Complétez les paroles avec les mots entendus.

Faire comparer les réponses en binômes.

Rediffuser le même passage.

La correction est commune. Écrire les réponses au tableau.

À quel champ lexical appartiennent les mots que vous avez écrits ?

Mettre en commun. Faire remarquer les rimes.

Selon le temps disponible, il est possible de lever les difficultés lexicales à la fin de l'activité et enrichir le lexique du spectacle ensemble.

Pistes de correction / Corrigés :

Je m'voyais déjà en haut de l'**affiche**

En dix fois plus gros que n'importe qui mon nom s'étalait.

Je m'voyais déjà adulé et riche

Signant mes photos aux **admirateurs** qui se bouscuaient.

J'étais le plus grand des grands fantaisistes faisant un **succès** si fort que les gens m'acclamaient debout.

Je m'voyais déjà cherchant dans la liste

Celle qui le soir pourrait par faveur se pendre à mon cou.

Mes traits ont vieilli bien sûr sous mon maquillage

Mais la **voix** est là, le geste est précis et j'ai du ressort.

Mon cœur s'est aigri un peu en prenant de l'âge

Mais j'ai des idées, j'connais mon métier et j'y crois encore

Rien que sous mes pieds de sentir la **scène**

De voir devant moi un **public** assis, j'ai le cœur battant

On m'a pas aidé, je n'ai pas eu de veine

Mais au fond de moi je suis sûr au moins que j'ai du **talent**.

Les mots appartiennent au champ lexical du spectacle.

ACTIVITÉ 4

→ Composer une chanson / un poème

Production écrite et orale – individuel – 20 min (support : fiche apprenant)

Demander aux apprenant·e·s de réaliser cette activité à la maison. Préciser que les rimes ne sont pas obligatoires.

Si leur thème s'y prête, inciter les apprenants à réemployer le lexique de l'activité 3.

Réalisez l'activité 4 : composez une chanson ou un poème sur vos rêves d'enfant.

Lors du prochain cours, faire travailler les apprenant·e·s en trinômes. Ils·elles lisent leur production respective.

Pour une correction plus personnalisée, ramasser les écrits.

Pistes de correction / Corrigés :

Je m'voyais déjà sauver les animaux.

Dans ma chambre, les mammifères étaient rois,

Je leur ai donné ma voix.

Ils me félicitaient de mon succès

Et ils adoraient mon accent français.

Je parcourais l'Afrique pour soigner les lions

Entourée de papillons. Etc.